

## Sổ tay Hội viên San Francisco Health Plan

Bản hiệu chỉnh cho 2019

Chương trình Medi-Cal đã thực hiện một số thay đổi cho chương trình. Các thay đổi được ghi chú dưới đây. Vui lòng đọc kỹ các thay đổi và cất giữ tài liệu này cùng với Sổ tay Hội viên 2019 mà quý vị nhận được.

Nếu quý vị có thắc mắc về các thay đổi trong Sổ tay Hội viên Medi-Cal, vui lòng gọi cho Dịch vụ Khách hàng San Francisco Health Plan theo số **1(415) 547-7800** (địa phương) hoặc **1(800) 288-5555** (miễn-phí), Thứ Hai – Thứ Sáu, 8:30am đến 5:30pm. Người dùng TDD/TTY có thể gọi số **1(888) 484-7200**. Nhân viên của chúng tôi có thể hỗ trợ bằng ngôn ngữ của quý vị.

### Các thông tin sau đã được thêm vào Phần 4, Quyền lợi và Dịch vụ

#### Dịch vụ Nhi khoa

Chương trình bảo hiểm bao trả:

- Tầm soát định kỳ và sớm, dịch vụ chẩn đoán và điều trị (EPSDT).
  - Nếu quý vị hoặc con quý vị dưới 21 tuổi, San Francisco Health Plan sẽ bao trả các buổi khám sức khỏe trẻ em. Các buổi khám sức khỏe trẻ em là một gói toàn diện các dịch vụ phòng ngừa, sàng lọc, chẩn đoán và điều trị.
  - San Francisco Health Plan sẽ lên lịch hẹn và cung cấp phương tiện vận chuyển để giúp trẻ em nhận được dịch vụ chăm sóc cần thiết.
  - Chăm sóc phòng ngừa có thể là khám sức khỏe thường xuyên và sàng lọc để giúp bác sĩ phát hiện sớm các vấn đề. Khám sức khỏe thường xuyên sẽ giúp bác sĩ xem xét bất kỳ vấn đề nào về y tế, nha khoa, thị lực, thính giác, sức khỏe tâm thần và rối loạn do lạm dụng dược chất. San Francisco Health Plan bao trả cho các dịch vụ sàng lọc bất cứ lúc nào cần thiết, kể cả các dịch vụ không thuộc quy trình khám sức khỏe thường xuyên. Ngoài ra, chăm sóc phòng ngừa có thể tiêm ngừa các mũi cần thiết cho quý vị hoặc con quý vị. San Francisco Health Plan phải đảm bảo rằng tất cả trẻ em đã đăng ký đều được tiêm ngừa các mũi cần thiết vào bất kỳ lần khám chăm sóc sức khỏe nào.
  - Khi thấy có vấn đề về sức khỏe thể chất hoặc tâm thần trong quá trình khám sức khỏe hoặc sàng lọc, thì quý vị có thể được chăm sóc để chữa hoặc hỗ trợ. Nếu sự chăm sóc là cần thiết về mặt y tế và San Francisco Health Plan chịu trách nhiệm thanh toán cho việc chăm sóc đó thì San Francisco Health Plan sẽ bao trả mọi chi phí chăm sóc cho quý vị. Các dịch vụ này bao gồm:

- Bác sĩ, y tá và chăm sóc tại bệnh viện
  - Tiêm ngừa để giữ gìn sức khỏe của quý vị
  - Vật lý trị liệu, ngôn ngữ trị liệu và hoạt động trị liệu
  - Dịch vụ chăm sóc sức khỏe tại nhà, có thể là dụng cụ y tế, tiếp liệu và thiết bị
  - Điều trị thị lực và thính giác, có thể là kính mắt và máy trợ thính
  - Điều trị Sức khỏe Hành vi cho chứng rối loạn phổ tự kỷ và các khuyết tật về phát triển khác
  - Quản lý hồ sơ, quản lý trường hợp mục tiêu và giáo dục sức khỏe
  - Phẫu thuật tái tạo là phẫu thuật để điều chỉnh hoặc sửa các cấu trúc bất thường của cơ thể do khiếm khuyết bẩm sinh, bất thường về phát triển, chấn thương, nhiễm trùng, khối u hoặc bệnh để cải thiện chức năng hoặc tạo dáng vẻ bên ngoài về bình thường.
- Nếu sự chăm sóc là cần thiết về mặt y tế và San Francisco Health Plan không chịu trách nhiệm thanh toán cho việc chăm sóc đó thì San Francisco Health Plan sẽ giúp quý vị nhận được đúng dịch vụ chăm sóc mà quý vị cần. Các dịch vụ này bao gồm:
    - Dịch vụ điều trị và phục hồi chức năng cho sức khỏe tâm thần và rối loạn do lạm dụng dược chất
    - Điều trị các vấn đề nha khoa, có thể là chỉnh hình răng
    - Dịch vụ điều dưỡng cá nhân

---

## Thông tin sau đây đã được bổ sung vào Phần 7, Những con Số và Từ ngữ Quan trọng Cần biết

**Khám sàng lọc, chẩn đoán và điều trị sớm và định kỳ (EPSDT):** Dịch vụ EPSDT là phúc lợi cho hội viên Medi-Cal dưới 21 tuổi để giúp giữ gìn sức khỏe. Hội viên phải kiểm tra sức khỏe phù hợp với độ tuổi và sàng lọc thích hợp để tìm ra các vấn đề về sức khỏe và điều trị bệnh sớm.

**Cần thiết về mặt y tế (hoặc sự cần thiết về y tế):** Chăm sóc cần thiết về mặt y tế là những dịch vụ quan trọng và hợp lý để bảo vệ mạng sống. Sự chăm sóc này là cần thiết để giữ cho tình trạng của bệnh nhân không trở nặng hoặc có thể gây ra khuyết tật. Sự chăm sóc này giúp giảm cơn đau nặng bằng cách điều trị bệnh tật hoặc chấn thương. Đối với các hội viên dưới 21 tuổi, dịch vụ Medi-Cal bao gồm chăm sóc cần thiết về mặt y tế để điều trị hoặc chữa các bệnh hoặc tình trạng về thể chất hoặc tâm thần, kể cả chứng rối loạn do lạm dụng hóa chất, như đã quy định trong Phần 1396d(r) Điều 42 Bộ luật Hoa Kỳ.